



EN 12380



10

Studor Ventech Limited, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man IM2 4RW, British Isles

Valve to ventilate drainage systems

Designation: A1

Airflow capacity: 32 l/s

Airtightness tested at: 30/500/10000 Pa

Range of temperature: -40°C to +60°C

Effectiveness at temperatures below zero: -40°C

Pipe material in accordance with: EN1329-1, EN1451-1, EN4514, EN12056-1

Pipe DN: 75 to 110



OTHER



AS/NZS 4936 WM-22085



0150D/02-0010/122013

**STUDOR®**  
INVENTIVE TECHNOLOGY  
SINCE 1975

## KASSENS INDHOLD DA

- I. Studor Maxi-Vent med samlestykke.
- II. Isolerende hætte.
- III. Aluminiumsdæksel.

### BETJENING

Studor Maxi-Vent Air Admission ventilen er en enveisventil, der anvendes til skaktventilation. Den beskytter vandlæsens tætninger og forhindrer klokasser i et sive ind i beboelsesrum. Når der forekommer undertryk i drænaret, åbner ventilen for at luft kan komme ind (a). Når trykket er bragt i balance lukker Maxi-Vent helt i, så dårlig luft ikke kan slippe ud (b).

### VIGTIG INFORMATION

- Studor Maxi-Vent ventilen skal monteres i et rent luftmiljø frit for støv, fedt og oplosningsmidler.
- Faldestammen skal skæres retvinklet og være fri for snavs og spåner.
- Det beskyttende lag af krympemfilm bør kun fjernes efter at det er installeret i installationsområdet.
- Hvis ventilen er installeret i et miljø, hvor der er risiko for at temperaturen kan falde til under 0°C, skal den del af forbundesrøret, der passerer gennem det kolde område, isoleres med en min. 40 mm tyk isolering, for at undgå frystning af kondensvand inden i røret.

### i RETNINGSLINJER FOR MONTERING

1. Studor Maxi-Vent skal monteres lodret og oprettet for at den fungerer korrekt (inden for 5° af den lodrette stilling).
  - Anbring ventilen på et tilgængeligt sted, der tillader fri luftbevægelse.
  - Monter ventilen 150mm over isoleringen ved installationer i loftsrum.
  - Monter Maxi-Vent, efter at aflesssystemet er blevet testet.
2. Som standard er Studor Maxi-Vent forsynet med et samlestykke, der gør det muligt at stable rør i størrelsen 75mm til 110mm i armaturet.
3. Dæk Maxi-Vent med den medfølgende isolerende hætte i polystyren (3.a) for yderligere beskyttelse mod ekstreme temperaturer (-40 °C til +60 °C).
  - Ved udendørs installationer placeres det (valgfrie) aluminiumsdæksel (III) ovenpå den isolerende hætte (3.b) for også at beskytte Maxi-Vent mod dyr/fugle og miljøpåvirkninger, dvs. dårligt vejr og solens ultraviolette stråler.

Se næste side for eksempler på installationer af Studor Maxi-Vent.

Følg de lokale regler for byggeri/vvs.  
For mere information se [www.studor.net](http://www.studor.net) eller kontakt din lokale forhandler.

## DĒŽES TURINYS LT

- I. „Studor“ vėdinimo sistemos vožtuvas „Maxi-Vent“ su jungtimi.
- II. Sandarus dangtelis.
- III. Aluminiums dangtelis.

### VEIKIMAS

„Studor“ „Maxi-Vent“ oro lieidimo vožtuvas yra vienos krypties vožtuvas, naudojamas kanalizacijos stovo ventiliacijai. Juo apsaugomi vandens gaudyklės sandarinimo elementai ir neleidžiamas kanalizacijos dujoms patekti į gveniamają erdvę. Kai kanalizacijos vamzdžiuose susidaro neigiamas slėgis, vožtuvas atsidaro ir pro jį prateka oras (a). Kai yra slėgio pusiavaisys, „Maxi-Vent“ vožtuvas visiškai sandariai užsidaro ir pro jį visiškai nepreteka dvokiantis oras (b).

### DĒMESIO!

- „Studor“ vėdinimo sistemos vožtuva „Maxi-Vent“ reikia sumontuoti švaraus oro aplinkoje, kurioje nėra dulkių, tepalų ir tirpalių.
- Statmenai nupjaustokite stovo vamzdžio galą, nualykite purvą ir šerpetas.
- Nuolūmos susitraukiančia apsaugine plėvelė galima nuimti tik visiškai užbaigus statybos darbus montavimui vietoje.
- Jei vožtuvas montojamas aplinkoje, kurioje yra pavojus temperatūrai nukriti žemiau 0 °C, kad vamzdžio neuzšaltų drėgnės kondensas, per šaltą zoną nutiestą vamzdžio dalį reikia izoliuoti ne plonesniu kaip 40 mm storio izoliacijos sluoksniu.

### i MONTAVIMO INSTRUKCIOS

1. Norint užtikrinti tinkamą „Studor“ vėdinimo sistemos vožtuvo „Maxi-Vent“ veikimą ji būtina sumontuoti vertikaliai padėtyje (leidžiamas 5° nuorūkis nuo vertikales).
  - Vožtuvą sumontuokite pasiekiamoje vietoje, kurią laisvai patenkina oras.
  - Montuodami palepę išlaikykite 150 mm atstumą nuo izoliacijos.
  - „Maxi-Vent“ vožtuva sumontuotė tik išbande kanalizacijos sistemos veikimą.
2. Standartinis „Studor“ vožtuvas „Maxi-Vent“ tiekiamas su užspaudžiamu jungtimi, per kurią jį galima pritvirtinti ant 75 mm – 110 mm skersmens vamzdžių.
3. Siekiant padolmai apsaugoti nuo kritinių temperatūrų (nuo -40 °C iki +60 °C), „Maxi-Vent“ vožtuvą reikia uždengti polistirolo apsauginiu dangteliu (3.a).
  - Kai vožtuvas montojamas lauke, ant izoliacijos dangtelio (3.b) sumontuokite alumininių dangtelius (III), kad apsaugotumėte vožtuvą nuo gyvūnų ir (arba) paukščių bei aplinkos poveikio, t.y. nuo atšliaurių klimatinų sąlygų ar saulės ultravioletinės spinduliuų poveikio.

„Studor“ vožtuvo „Maxi-Vent“ montavimo pavysdžius žr. kitos lapo pusėje.  
Laikykites vieninių statybos ir kanalizacijos įrenginių montavimo renginių.  
Daugiau sužinoti apie apsauginių interneto svetainėje [www.studor.net](http://www.studor.net) arba susisieku su vietiniu prekybos atstovu.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA PL

- I. Zawór Studor Maxi-Vent ze złączem.
- II. Pokrywka izolacyjna.
- III. Osłona aluminiowa.

### DZIAŁANIE

Zawór dopuszczający powietrze Studor Maxi-Vent jest to zawór jednokierunkowy używany do wentylacji grawitacyjnej. Chroni on uszczelki studzienki kontrolnej i uniemożliwia wyciekanie gazów ściekowych do przestrzeni mieszkalnej. W przypadku wystąpienia ujemnego ciśnienia w rurze ściekowej zawór otwiera się, wpuszczając powietrze (a). Gdy ciśnienie jest znoważone, zawór Maxi-Vent całkowicie szczeleń się zamknięty, dzięki czemu brudne powietrze nie może uciec (b).

### PRZESTROGA

- Zawór Studor Maxi-Vent należy zainstalować w środowisku z czystym powietrzem, bez kurzu, smaru i rozpuszczalników.
- Rura musi mieć przekrój kwadratowy oraz nie zawaiera brudu ani opałów.
- Ochronne opakowanie z folii kurykowej można zdjąć dopiero po całkowitym zakończeniu wszystkich prac w strefie instalacji.
- Jeśli zawór jest zainstalowany w miejscu, w którym istnieje ryzyko, że temperatura spadnie poniżej 0 °C, aby zapobiec zamazaniu skroplonej wody wewnątrz rury, cześć rury łączącej znajdującej się w miejscu na zimno musi zostać pokryta izolacją o grubości minimum 40 mm.

### i WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

1. Zawór Studor Maxi-Vent musi zostać zainstalowany pionowo i prostopadłe, aby umożliwić mu poprawne działanie (w granicach 5° od pionu).  
Zawór należy umieścić w dostępnym miejscu pozwalającym na swobodny przepływ powietrza.  
W przypadku instalacji na poddaszu zawór należy umieścić 150 mm nad izolacją.  
Zawór Maxi-Vent należy zainstalować po sprawdzeniu systemu odwadniania.
2. Standardowo zawór Studor Maxi-Vent jest dostarczany z wciskanym złączem umożliwiającym mocowanie do rur o rozmiarze od 75 mm do 110 mm.
3. Przykryć zawór Maxi-Vent dostarczoną polistyrenową pokrywką izolacyjną (3.a) w celu dodatkowej ochrony przed ekstremalnymi temperaturami (-40 °C do +60 °C).  
W przypadku instalacji na zimną wodę pokrywkę izolacyjną (3.b) należy (opcjonalna) osłone aluminiową (III) w celu zabezpieczenia zaworu również przed zwierzętami/ptakami oraz wpływami środowiska, tj. słońca i ultrafioletowym promieniowaniem słońca.

Przykładowe instalacje zaworu Studor Maxi-Vent zostały pokazane na odwrocie.  
Więcej informacji można znaleźć pod adresem [www.studor.net](http://www.studor.net) lub u lokalnego dystrybutora.

## KARBI SISU ET

- I. Klapp Studor Maxi-Vent koos liitmikuga.
- II. Isolatsioonikork.
- III. Alumiiniumkate.

### TALITLUS

Öhü sisselaskelkapp Studor Maxi-Vent on rõhkude vahe kaudu toimivaks ventilatsioonis kasutatav ühesuuvaline klapp. See kaitse veeseparaatori rihtede ega läse kanalisaatiogaasidel eluruumides lekkida. Kui rõhvalootur tekitab negatiivne rõh, siis klapp avaneb õhu voolimab õhu siseneda (a). Rõhkuse tagasihoidlikus klappi klappi rõhutusega (b).

### i TÄHELEPANU!

- Klapp Studor Maxi-Vent tuleb paigaldada puhtasse tolmu, määrde- ja lahusvabasse õhukeskkonda.
- Ventiliatsioonitoru peab olema lõigatud tasapinnaliselt ja see peab olema vaba mustusest ning metallipurust.
- Kaitseva termokahanevest plastist katte tohib eemaldada alles pärast kõigi paigalduspürikonna teostestate ehitustööde täielikuks lõpetamist.
- Kui klapp paigaldatakse keskkonda, mille temperatuur võib langeda alla 0 °C, siis selleks, et vältida toru sisestatud tekivondaseni kulumist, tuleb ühendustor see osa, mis läbib külma ala, soojustada minimaalselt 40 mm paksum soojustuskihiga.

### i PAIGALDA MISJUHISED

1. Klapp Studor Maxi-Vent tuleb paigaldada õige talitluse vormimäisiks vertikaalselt ja püstiselt (lubatud kõrvalkale vertikaalselastist 5°).
- Paigaldage klapp ligipääsetavasse kohale, jätes ruumi õhu vabaks liikumiseks.
- Pööringule paigaldamisel paigaldage isolerematerjalist 150 mm kõrgemale.
- Paigaldage klapp Maxi-Vent pärast rõhvalootuse kontrollimist.

2. Standardina on klapp Studor Maxi-Vent kaasas pressiloom, mis võimaldab kinnitada seda ventiliatsioonirüudu surusega 75–110 mm.

3. Kaitse klapp Maxi-Vent kaasasoleva polüstireene isolatsioonikorgile (3.a), et kaitsta seda vormiliseks temperatuuride eest (-40 °C kuni +60 °C).
- Välikekkonda paigaldamisel asetage isolatsioonikorgile (3.b) alumiiniumist katte (valikuline lisatarvik) (III), et kaitsta klappi Maxi-Vent ka loomade/lindude ja keskkonna, st halva ilma ja päriskese ultravioletlikele straalidele.

Klappi Studor Maxi-Vent paigaldamise näited leiate pöördelt.

Järgige kohalike ehituse/torutööde alesied eeskirju.  
Lisateabe saamiseks külastage veebilehte [www.studor.net](http://www.studor.net) või volte ühendust kohaliku edasimüüjaga.

## DĒŽES TURINYS LT

- I. „Studor“ vėdinimo sistemos vožtuvas „Maxi-Vent“ su jungtimi.
- II. Sandarus dangtelis.
- III. Aluminiums dangtelis.

### VEIKIMAS

„Studor“ „Maxi-Vent“ oro lieidimo vožtuvas yra vienos krypties vožtuvas, naudojamas kanalizacijos stovo ventiliacijai. Juo apsaugomi vandens gaudyklės sandarinimo elementai ir neleidžiamas kanalizacijos dujoms patekti į gveniamają erdvę. Kai kanalizacijos vamzdžiuose susidaro neigiamas slėgis, vožtuvas atsidaro ir pro jį prateka oras (a). Kai yra slėgio pusiavaisys, „Maxi-Vent“ vožtuvas visiškai sandariai užsidaro ir pro jį visiškai nepreteka dvokiantis oras (b).

### DĒMESIO!

- „Studor“ vėdinimo sistemos vožtuva „Maxi-Vent“ reikia sumontuoti švaraus oro aplinkoje, kurioje nėra dulkių, tepalų ir tirpalių.
- Statmenai nupjaustokite stovo vamzdžio galą, nualykite purvą ir šerpetas.
- Nuolūmos susitraukiančia apsaugine plėvelė galima nuimti tik visiškai užbaigus statybos darbus montavimui vietoje.
- Jei vožtuvas montojamas aplinkoje, kurioje yra pavojus temperatūrai nukriti žemiau 0 °C, kad vamzdžio neuzšaltų drėgnės kondensas, per šaltą zoną nutiestą vamzdžio dalį reikia izoliuoti ne plonesniu kaip 40 mm storio izoliacijos sluoksniu.

### i MONTAVIMO INSTRUKCIOS

1. Norint užtikrinti tinkamą „Studor“ vėdinimo sistemos vožtuvo „Maxi-Vent“ veikimą ji būtina sumontuoti vertikaliai padėtyje (leidžiamas 5° robežas no vertikales).
  - Vožtuvą sumontuokite pasiekiamoje vietoje, kurią laisvai patenkina oras.
  - Montuojant palepę išlaikykite 150 mm atstumą nuo izoliacijos.
  - „Maxi-Vent“ vožtuvą sumontuotė tik išbande kanalizacijos sistemos veikimą.
2. Standartinis „Studor“ vožtuvas aprinkotas ar priešpamatu manšeti, kas laju to savienot ar carulėm, kuru diametras ir 75mm lizd 110mm.
3. Užlieciet Maxi-Vent vėrstam komplekta esojo polistirolo izolacijos vāciņu (3.a), lai nodrošinātu aizsardzību pret ekstremām temperatūrām (-40°C līdz +60°C).
  - Užstādot apkuse, uz izolacijas vāciņa (3.b) užlieciet (ietēcām) aluminiūnu vāciņu (III), lai pasargātu Maxi-Vent no dzīviniekim/putniem un vides iedarbības, piemēram, skarbiem laika apstākļiem un saules ultravioletā starojumu.

Skatiet Studor Maxi-Vent uzstādīšanas paraugus nākamajā lappuse.

## STUDOR® MAXI-VENT® SAMPLE INSTALLATIONS

